



Tlapaneco
Tlapaneco

Ndí matañe xí xtá aún Violencia familiar

Xí niraxta ó xtaá gajma xabo tsí indoó naxná ná gu’wá gijmaá matiyá rí nanguá majá ijne xabo, gijmá rí matá’gi denuncia ná inú gu’wá ñajúún kajngó makhuá xabo.

Ley General de Acceso de las Mujeres rí na’tha rí majá mitsaá ajuwá gó’o naxná mbá’a inii servicio rí manbáyuú nana mugúa’di munbáyú mijná.

Gejío’ mataxkámaá:

- Teléfono ná maratha rá’a majánaá júma
- Ná mitámbáyúú ngó’o
- Ná mitámbáyúú nana ná juwá’
- Ná mi’thú nana xó mugúa’di mugajnuu qún rí ná nagumii wiñú’
- Gu’wá ná mago majuwá gó’o gajmii íjiín.

Ná qún wámbá servicios rigé’ gijmá rí maxí gúmátrumaá jamí mbá’a inii servicios rí majana kajngó midxo’ ra mañá xó maraxthá mbáwii gajmiá’ ijíán’.

Mbá’a inii xó maguma tambaya xí nadxo’ ná gu’wá rigé’, majana servicios rigé’: xabo tsí nafró’o xtaangoo, tsí manbáyá mafrá’a nakhú xkujndú, ná matsegajmaa, ná misngá matiajún jamí majana ñajún’.

Xó nagajaa xkujndu jamí rí ma'ñaa ndikúa xabo

¿A natiyaa rí ma'ñaa xabo ndikhúa rigá mbá'a inii? Atsú inii riga rí ma'ñaa xabo ndikhúa jamí mbá'a mi'tsú narígá jne: rí ginii ñajuún rí ndikhúa mi'thaa, rí tíriajmuu ñajuún rí máxnaá xabo gajmaa rí indáwaa manda'a akhuii ina'. Rí narigá natsú rige' nagumá nuvíí como círculo de violencia.



Ná ndikhúa mi'thaa

Aún xkujndú rige' tsíkujmá mujún xó riga, indoo rí phú ginii ñajuún rí giná ma'thá, aún gejió' rí phú namangu, rá mbaa akhuii jamí tsí'yo rí majne:

Ndikhúa i'thaa, janí i'ñá, xkawé i'thé númaa, matháne rí nandóo, ma'thá rí gajma númaa ikhá rá mujún, naxíyu já'yá, nangúa i'thá, natsáñu jmá xu'khúe, tsiyú marathá, jamí inii rí najni.

Aún gée a'go na'thá rí ikháa nixkháxí xkujndú óo ikháa gjidoó a'khá rí ndáa gamáku xabo, rige' na'tha a'go "ikhú nigujdu nijmaa" óo "nandoo ja'ye' kajngó naxíyu".

Ná máxnaá xabo

Gejió nákújma inu xúgi rí nigó tsie' jamí nijiágúí. Niyú andxákú mujú, nangúa iyo mi'tha, phú namangu jamí naxú'dá mìndá'kú.

Gúambó nixú'dá, ikhá jma najne thanuú ná nijne ñaqún a'go jamí rigá mi'tsú rí nakhá jaya a'go asndó gu'wá thana (hospital) magúma thanaá jamí na'the rí lajúiin ga'ko niriga.

Manda'a akhuii ina'

Aún gée nagijdu nudá mijnáa, xabo tsí nixujdá natanga akhúii rí phú gaké nixnú a'go, nandá'aa rí majne mbaa akhúii a'go jamí na'thu rí naxájni xkúa'nii.

Xí mbá'a mi'tsú natangaa rí ikháa xó namangu, nandá'a mbaa akhúii, majanú mbá mi'tsú rí nimbá rigé majnii.

Gée rí phú iwá gakhé akhúí majne, phú maxújdáa mindajko.

Xí xtáa óo niraxtáa aún ga'khú rigé' ata'yá ná matámbáyu mína'.

Atiyá lá Ná aún círculo de violencia nambáyú mafrá'a ló ná n̄umu phú mbá'in go'o nuni madij mbá'a tsigú rí magumii ndíkhúa; jamí xu'khué aún jma rí nandá'a rí mbaa akhúii, ná etapa drigo reconciliación, maja mathane gake n̄imia' mathatsi'ñá xabo.

Idó rí a'go xtá aún círculo de violencia, najumu rí a'khú ikhá rí phú mindá'khú akhúii xabo tsí xtá gajma. ikhá a'go narigú mína tsía' jamí natiyú gringu rí nanguá ijmá maniñu xabo. Najumu rí naxi rigá xkujndú xí nimbá tsi'te, xí narugoó rí najne xabo, xí nabó gajma jamí xí najne midií rí magumii ndikhúa ijiin'.

Indó rí phú mbá'ii go'o tsiyaa ñajuún idó rí phú tsetsé maxná xabo jamí ma'ña mindá'kú nakaka ra guabaq, tsitháya rí m̄atane, niyá xtayá mína, tsitiyaa ná idxú, jamí najuma rí nimbá maxágo ambáyaa. Xí tsí mákua xtayá mína wuaphá indó matsé gina mína jamí asndó máxíya mína agájne jne ¡Maxí tse madii!

Xó ja'ni x_ábo tsí naxnú wiñu a'gúii

Mbá'ii x_ábejká tsiyá óo nanguá gua'da j_{um}a xó maya mitsaa agundxákúu kajngó mugajna qun xkujndú. Mbá x_{ug}ii najumu rí ikhín nutháñajuín qun gu'wá, ikhín ñajún "tsí juyá ide" jamí i'kháa lá a'gúii gajmii ijjiin gijma rí mune rí na'the, rá gijma muri'ña indoo juwá mune mbaa rí n_{and}doo ikháa.

Ido rí tsixnú idxúu x_{ab}iya rí nagui'ta ijne a'go nagijdú najiná, najíaguii jamí naxújdá. Najumú rí tsijmá agajthá ñajúin, nagi'du namangu qun rí naguatri'ñá, ndikhúa i'thé, ajngaa xkawé ndx_{aku} jamí naxújdá, najumu rí kua'ni rí maguma caso óo maguma mbánii rí na'thee.

Ido rí narmu'u óo ndá'yo rí nijne ñ_{aq}ún nana tsí xtá gajmaa ndá'yo rí rá maya rí nijni, natangaa akhúii jamí magijdú mandá'aa rí majne mbaa akhui a'go, maya i'thán lá, tsi'yo xí mathángaa maxújda indawaa ido rí maguii tsiá'.

Phú mbá'i gó'o nagumi mindá'kho jamí nawixnúu qún gu'wuú pero tsithé nimbá numuu rí namiñuu ijne x_{ab}o óo natiyuu muxne queja ara'khá ts_{ang}úaa rí aguthá jamí ajúmu i'wi x_{ab}o.

Ná juwá ejen óo ná aún familia tsigii marigá rí minda'kho

X_{ab}o tsi phú nuñuu minda'khú gó'o nimañuu jne ná gu'wú, x_{abejkhá} nagii nacha mafrú'un rí ra'khá indoo gu'wá majuwa nana muñajún, ru'khué kajngó mbi'tha ge'doo numuu jamí maguma mbaa mbi'yuú.

Rí majuwá ajmii x_{ab}o gijmaa rí najmii m_{bu}yá idxú jamí mamáñu muñii resolver kújndú, mamañu muthe nanguá, magoo muxúnii xugii rí nawi'thú, mumbáyu mijne, gijma muraxii, gijmaa muraxii ná numuu, mundá'a rí mbaa akhúii, muni mbaa akhúii, muthá ná rí nanduú, muthá numuu drigú, mamañu mafrú'u xí nanguá thú'uu qun mbá ná nawii x_{ab}o, mamañu muxóne idii ndi nuthá x_{ab}o. Xugii ná gringúu mamañu mujuwa gagi jamí mune mbii x_{ug}ii x_{ab}o.

¡Xá'ni óo xoó mathá yé!

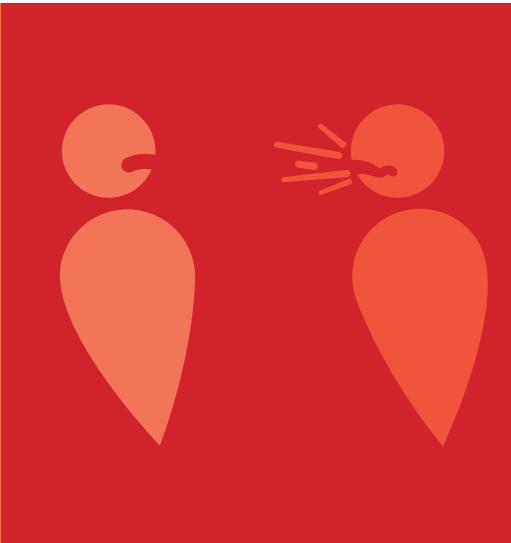
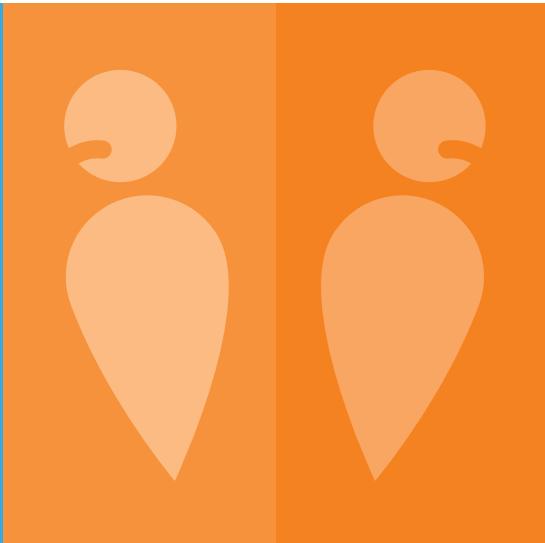
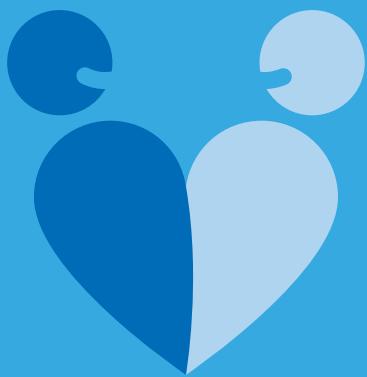
Ndá gamakhú xabo tsí nuxúdá óo nuñuú mindá'khú gó'o, nandú rí manínbá rí rá gijdó numaa jamí nimbá mi'tsú maxí ataxkamaa mbí'i rí maja, ¡maxí njimbá rí na'thé!, xí tsí nimbaaq mbayo maráxthá aun rí maxná xabo jamí asndó magoo maxínaá.

A mitsaá rí gatsí óo nawii maxná xabo tsí xtá gajmaa rá.

Manda'a akhuii ina'

Ná ndikhúa mi'thaa

Ná máxnaá xabo



XÓ NAGAJAA XKUJNDU JAMÍ RÍ
MA'NAA NDIKUA XABO

A Xtáa aún mbá ga'ko

Arathará'a ná

01 800 háblalo (422 5256)

inu Secretaría de Gobernación, gejío' mí'thá ndí matane, tsá inu m̄edxo' jamí mithámbáya matriajún i'thín xkujndú.

Ayu ná i'gi gu'wá ná juwá xabo tsí numbáyu nana ná mijngí xtaa. xabo tsí nuñajún gee namañu murá'a xkujndú rí xtá'da jamí mago mbuyá xí mi'gí ji'ñá ná mbá Centro de Justicia, óo midxó' ná i'gi mbá gu'wá rí nambáyu nana.

Xabo ñajún gijmaa rí majá gamakhú agutháa ndí matane óo ná midxó' maguma tambáya jamí mi'thá matandxá'wa maja idxá'. Xí phú ndikuá óo phú nixná ijne xabo mago midxó' araxthaa aun gu'wá rí nambáyuu nana gajmía' ijíán'.

Consulta:

www.gob.mx/conavim

www.gob.mx/inmujeres

INMUJERES

INSTITUTO NACIONAL DE LAS MUJERES